



**A9-0380/2023**

30.11.2023

**\*\*\***

## **AJÁNLÁS**

az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a Kiribati Köztársaság között létrejött halászati partnerségi megállapodás végrehajtásáról szóló jegyzőkönyvnek (2023-2028) az Unió nevében történő megkötéséről szóló tanácsi határozatra irányuló javaslatról  
(COM(2023)0251 – C9-0356/2023 – 2023/0147(NLE))

Halászati Bizottság

Előadó: João Pimenta Lopes

***Az eljárások jelölései***

- \* Konzultációs eljárás
- \*\*\* Egyetértési eljárás
- \*\*\*I Rendes jogalkotási eljárás (első olvasat)
- \*\*\*II Rendes jogalkotási eljárás (második olvasat)
- \*\*\*III Rendes jogalkotási eljárás (harmadik olvasat)

(Az eljárás típusa a jogi aktus tervezetében javasolt jogalaptól függ.)

## TARTALOM

	<b>Oldal</b>
AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE .....	4
INDOKOLÁS .....	5
MELLÉKLET: AZON SZERVEZETEK VAGY SZEMÉLYEK JEGYZÉKE, AMELYEKTŐL, ILLETVE AKIKTŐL AZ ELŐADÓ ÉSZREVÉTELEKET KAPOTT .....	8
VÉLEMÉNY A FEJLESZTÉSI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL .....	9
VÉLEMÉNY A KÖLTSÉGVETÉSI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL .....	13
ELJÁRÁS AZ ILLETÉKES BIZOTTSÁGBAN .....	18
AZ ILLETÉKES BIZOTTSÁG NÉV SZERINTI ZÁRÓSZAVAZÁSA .....	19

## AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE

**az egyrészlől az Európai Közösség, másrészlől a Kiribati Köztársaság között létrejött halászati partnerségi megállapodás végrehajtásáról szóló jegyzőkönyvnek (2023–2028) az Unió nevében történő megkötéséről szóló tanácsi határozatra irányuló javaslatról (COM(2023)0251 – C9-0356/2023 – 2023/0147(NLE))**

**(Egyetértés)**

*Az Európai Parlament,*

- tekintettel a tanácsi határozatra irányuló javaslatra (COM(2023)0251),
  - tekintettel az egyrészlől az Európai Közösség, másrészlől a Kiribati Köztársaság között létrejött halászati partnerségi megállapodás végrehajtásáról szóló jegyzőkönyv (2023–2028) tervezetére (9890/2023);
  - tekintettel a Tanács által az Európai Unió működéséről szóló szerződés 43. cikkének (2) bekezdésével és 218. cikke (6) bekezdése második albekezdése a) pontjának v. alpontjával, valamint (7) bekezdésével összhangban előterjesztett, egyetértésre irányuló kérelemre (C9-0356/2023),
  - tekintettel eljárási szabályzata 105. cikkének (1) és (4) bekezdésére, valamint 114. cikkének (7) bekezdésére,
  - tekintettel a Fejlesztési Bizottság és a Költségvetési Bizottság véleményére,
  - tekintettel a Halászati Bizottság ajánlására (A9-0380/2023),
1. egyetért a jegyzőkönyv megkötésével;
  2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak, a Bizottságnak, valamint a tagállamok és a Kiribati Köztársaság kormányának és parlamentjének.

# INDOKOLÁS

## Bevezetés

Az Európai Unió (EU) több halászati partnerségi megállapodást és jegyzőkönyvet is aláírt harmadik országokkal. E halászati partnerségi megállapodások keretében az EU pénzügyi és technikai támogatást nyújt a partnerországoknak az ezek kizárólagos gazdasági övezetében található többletállományokra vonatkozó, jogilag szabályozott keretek közötti halászati jogokért cserébe. Ezek a megállapodások az erőforrások megőrzésére és a környezeti fenntarthatóságra is összpontosítanak, biztosítva, hogy valamennyi uniós tagállam hajójára ugyanazok az ellenőrzési és átláthatósági szabályok vonatkozzanak, és pénzügyileg hozzájárulva a partnerország saját fenntartható halászati politikájának támogatásához. Ugyanakkor a halászati megállapodások valamennyi jegyzőkönyvébe belefoglaltak egy, az emberi jogok fenntartásáról szóló záradékot.

Az egyrészlől az Európai Közösség, másrészlől a Kiribati Köztársaság között létrejött halászati partnerségi megállapodás, amelyet a felek 2008. április 28-án írtak alá, 2008. április 30-án lépett hatályba hatéves időtartamra. A halászati partnerségi megállapodás végrehajtásáról szóló első jegyzőkönyv 2012. szeptember 15-én hatályát veszítette. A második jegyzőkönyv 2015. szeptember 15-én veszítette hatályát.

A Tanács 2015. január 26-án felhatalmazta a Bizottságot arra, hogy tárgyalásokat kezdjen az Európai Unió és a Kiribati Köztársaság közötti új jegyzőkönyvről. A tárgyalások 2015-ben kezdődtek, de a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat miatti sárga lapos folyamat és a világjárvány félbeszakította azokat.

A tárgyalásokat követően a tárgyaló felek 2022. december 18-án írták alá az új jegyzőkönyvet. Az új jegyzőkönyv az ideiglenes alkalmazás időpontjától, azaz a mindkét fél általi aláírás napjától számítva öt évig van hatályban.

## A jegyzőkönyv tartalma

A javaslat célja, hogy a Tanács felhatalmazást adjon az egyrészlől az Európai Közösség, másrészlől a Kiribati Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodás végrehajtásáról szóló új jegyzőkönyv (2023–2028) megkötésére.

### Halászati lehetőségek

Az új jegyzőkönyv célja az, hogy a tudományos szakvéleményekkel és a Nyugat- és Közép-csendes-óceáni Halászati Bizottság ajánlásaival összhangban halászati lehetőségeket biztosítson az uniós tagállamok hajói számára a kiribati vizek halászterületein.

Az új jegyzőkönyv lehetővé teszi az uniós tagállamok hajói számára, hogy tonhalfajokat halásszanak a kiribati vizeken, és négy erszényes kerítőhálós tonhalhalászahajó számára biztosít halászati lehetőségeket, amelyek évente 160 napig halászhatnak a kiribati vizeken. Kérésre évente további napok bocsáthatók az uniós hajók rendelkezésére.

### Pénzbeli hozzájárulás

Az Unió éves pénzügyi hozzájárulása 760 000 EUR-t tesz ki, mely összeg a következőkből

adódik össze:

– évi 360 000 EUR-ban megállapított összeg az új jegyzőkönyv időtartamára a halászati erőforrásokhoz való hozzáférés céljából a jegyzőkönyvben meghatározott kategóriák tekintetében;

– Kiribati halászati ágazati politikájának fejlesztésére irányuló támogatás címén évi 400 000 EUR az új jegyzőkönyv időtartamára.

A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy az Unió nevében jóváhagyja a jegyzőkönyvnek a partnerségi megállapodás alapján létrehozott vegyes bizottság által elfogadott módosításait.

### **A halászat hozzájárulása Kiribati gazdaságához**

A kiribati halászfloTTában Kiribati lobogója alatt közlekedő kisüzemi és nagyüzemi hajók találhatóak. A kisüzemi flotta a part közelében található zátony- és tonhalhalászati erőforrásokat célozza meg, és az EU belső piacára szánt tonhalfogások becsült mennyisége évente közel 13 000 tonna.

A kiribati lobogó alatt közlekedő valamennyi nagyüzemi hajó helyi és külföldi – főként ázsiai – érdekeket képviselő konzorciumok tulajdonában van. A befektetők fő ösztönzője az, hogy a kiribati lobogó alatt közlekedő hajók a Mikronéziai Szövetségi Államok megállapodásának feltételei szerint preferenciális hozzáféréssel rendelkeznek a többi parti állam vizeihez. A kiribati hatóságok szerint nem minden konzorcium biztosítja az elvárt előnyöket az ország számára, és az illetékes hatóságok jelenleg vizsgálják felül a nemzeti regisztrációs politikát.

Kiribati nagymértékben támaszkodik a távolsági halászati engedélyek díjaira és a külföldön, főként tengerészként foglalkoztatott kiribati állampolgárok átutalásaira. A halászati ágazat reálértéken mintegy 10%-kal járul hozzá a GDP-hez.

Kiribati – a Csendes-óceáni Szigetek Fórumának Halászati Ügynökségéhez hasonlóan – az Egyesült Államokkal aláírt többoldalú szerződés alapján is részesül bevételekben. Kiribati kétoldalú halászati megállapodásokat kötött az Európai Unióval, Japánnal, Tajvannal és a Koreai Köztársasággal, valamint egyedi megállapodásokat kötött Latin-Amerikában (Ecuadorban és Salvadorban) működő hajókkal rendelkező magánvállalkozásokkal.

A halászati engedélyekből származó bevételek hagyományosan a kiribati kormányzati bevételek 23–30%-át teszik ki (IMF, 2011). Az ezen engedélyekből származó bevételek nagyban változnak, általában az El Niño-eseményeknek köszönhetően. A keleti régióban szoros kapcsolat áll fenn a megnövekedett állományosság/rendelkezésre állás és a környezeti feltételek között (Langley et al., 2008).

### **Következtetések és ajánlások**

A Bizottság 2014-ben elvégezte az Európai Unió, valamint Kiribati között létrejött halászati partnerségi megállapodás jelenlegi jegyzőkönyvének utólagos értékelését, valamint a jegyzőkönyv lehetséges megújításának előzetes értékelését is<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup>Maritime Affairs and Fisheries: Ex-post evaluation of the current Protocol to the Fisheries Partnership Agreement between the European Union and Republic of Kiribati, and ex-ante evaluation including an analysis of the impact of the future Protocol on sustainability. [Tengerügyek és halászat: Az Európai Unió és a Kiribati Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodáshoz csatolt, jelenleg hatályos jegyzőkönyv utólagos

A 2012–2015-ös időszakra vonatkozó jegyzőkönyv utólagos értékelésére az új jegyzőkönyvről folytatott tárgyalásokat megelőzően került sor. Az értékelés arra a következtetésre vezetett, hogy hasznos lenne új jegyzőkönyvet kötni Kiribatival. Az előzetes értékelés révén megállapítást nyert nevezetesen az, hogy a halászati partnerségi megállapodás folytatása mindkét fél érdekét szolgálja, valamint hogy a felelősségteljes halászati gyakorlatok előmozdítására és a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat elleni küzdelemre összpontosító stratégiának a csendes-óceáni térségben történő támogatásában az EU által vállalt szerep egyértelmű hozzáadott értéket képvisel.

A Számvevőszék halászati partnerségi megállapodásokra vonatkozó elemzését követve az előadó szeretné kiemelni a Számvevőszék észrevételeit, és hangsúlyozni kívánja a halászati erőforrásokra és a fogási adatokra vonatkozó megbízható információk fontosságát a közös halászati politikára és a halászati partnerségi megállapodásokra vonatkozó elvek és célkitűzések tiszteletben tartása, valamint a halászati partnerségi megállapodások értékelésével kapcsolatos megalapozott következtetések levonása érdekében.

Az előadó azt is hangsúlyozza, hogy a Parlamentet valamennyi szakaszban teljes körűen és haladéktalanul tájékoztatni kell a jegyzőkönyvhöz kapcsolódó eljárásokról.

### **Általános megfontolások**

Az előadó úgy véli, hogy a halászati partnerségi megállapodások fontosak mind azon harmadik országok számára, amelyekkel azokat megkötötték, mind pedig a halászati lehetőségekkel rendelkező uniós tagállamok flottája számára.

Úgy véli, hogy a halászati partnerségi megállapodások többsége eltérő mértékű eredményeket ér el: egyrészt jelentős halászati lehetőségeket biztosít az uniós tagállamok hajói számára, másrészt a helyi halászati ágazat fejlesztése terén elért eredmények általában nem elégségesek.

Ezért úgy véli, hogy az ágazati támogatást meg kell erősíteni, ki kell egészíteni és hozzá kell kapcsolni a fejlesztési támogatáshoz, hogy hozzájáruljon a helyi halászati ágazatok megerősítéséhez és ahhoz, hogy az ország teljes körű szuverenitást gyakorolhasson erőforrásai felett.

Úgy véli továbbá, hogy a halászati partnerségi megállapodásoknak hozzá kell járulniuk a közvetlen és közvetett helyi munkahelyteremtéshez, mind a megállapodások alapján működő hajókon, mind pedig a halászattal kapcsolatos tevékenységekben, az upstream és a downstream ágazatokban egyaránt. A halászati partnerségi megállapodásoknak segíteniük kell továbbá a megállapodást kötő harmadik országokat abban, hogy fejlesszék a halászati erőforrások megőrzésére, az összes fogásra és a halászati partnerségi megállapodásoknak az ökoszisztémáikra gyakorolt hatására vonatkozó adatok tanulmányozására és megszerzésére irányuló saját kapacitásukat.

---

értékelése, valamint a jövőbeli jegyzőkönyv előzetes értékelése és a fenntarthatóságra gyakorolt hatásának elemzése.] <https://webgate.ec.testa.eu/publications/studies/db/Consultation.action?studyProjectId=5911>

**MELLÉKLET: AZON SZERVEZETEK VAGY SZEMÉLYEK JEGYZÉKE,  
AMELYEKTŐL, ILLETVE AKIKTŐL AZ ELŐADÓ ÉSZREVÉTELEKET KAPOTT**

Az előadó saját kizárólagos felelősségében nyilatkozik arról, hogy az eljárási szabályzat I. mellékletének 8. cikke értelmében nem kapott észrevételt az e mellékletben feltüntetendő egyetlen szervezettől vagy személytől sem.



21.9.2023

## VÉLEMÉNY A FEJLESZTÉSI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL

a Halászati Bizottság részére

az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a Kiribati Köztársaság között létrejött halászati partnerségi megállapodás végrehajtásáról szóló jegyzőkönyvnek (2023–2028) az Unió nevében történő megkötéséről szóló tanácsi határozatra irányuló tervezetről (00000/2023 – C9-0000-2023 – 2023/0147(NLE))

A vélemény előadója: Beata Kempa

### RÖVID INDOKOLÁS

Az Európai Közösség és a Kiribati Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodást 2008. április 28-án írták alá, és a megállapodás 2008. április 30-án hatéves időtartamra lépett hatályba. A megállapodás hallgatólagosan megújítható, ezért jelenleg is hatályos. A megállapodás végrehajtásáról szóló legutóbbi jegyzőkönyv egy hároméves időszakra vonatkozott, és 2015. szeptember 15-én járt le. A vonatkozó tárgyalási irányelvek alapján az Európai Bizottság tárgyalásokat folytatott a Kiribati Köztársaság kormányával egy új jegyzőkönyv megkötéséről, amelyet 2022. december 18-án parafáltak, és amely az ideiglenes alkalmazás kezdőnapjától számított ötéves időszakra szól.

Az új jegyzőkönyv célja az, hogy a Nyugat- és Közép-csendes-óceáni Halászati Bizottság tudományos szakvéleményével és ajánlásaival összhangban halászati lehetőségeket biztosítson az uniós hajók számára a kiribati vizek halászterületein, valamint javítsa és megerősítse az Európai Unió és Kiribati közötti stratégiai partnerség irányítási keretét a fenntartható halászat területén. A jegyzőkönyv védi az Unió halászati ágazatát, ezzel egyidejűleg hozzájárul Kiribati 2016–2036 közötti időszakra szóló, 20 évet felölelő terveinek végrehajtásához, különösen a halászati erőforrások kezelése és védelme, a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat elleni küzdelem, valamint a kisüzemi halászati ágazatban dolgozók munkafeltételeinek javítása terén. A jegyzőkönyv továbbá egy, az emberi jogokat sértő halászati gyakorlatok következményeiről szóló záradékot is tartalmaz, kiemelve, hogy a halászati fejlesztési együttműködésnek emberközpontú, fenntartható megközelítésen kell alapulnia.

A kiribati halászati erőforrásokhoz való hozzáférésért az Európai Unió évi 760 000 EUR pénzügyi hozzájárulást nyújt Kiribatinak. Ez az összeg a kiribati halászati övezethez való hozzáférés címén egy évi 360 000 eurós és egy – az ágazati támogatásra szánt – 400 000 eurós tételből tevődik össze.

A három szigetcsoporthból – a Gilbert-, Phoenix- és Line-szigetektől – álló, valamint 117 606 fős népességű Kiribati a világ 20 legnagyobb kizárólagos gazdasági övezetének egyike. Földrajzi elhelyezkedése rendkívül kiszolgáltatottá teszi az országot az éghajlatváltozással

szemben, az áradások és a gyakran alkalmazott szennyvízlevezetési módszerek veszélyeztetik édesvizeit. Emellett a közelmúltbeli demográfiai növekedés és urbanizáció megnehezítette a helyi gazdaság számára az ottani megélhetési lehetőségek fenntartását. A turizmus mellett a halászat Kiribati legtermelékenyebb ágazata: a halászati engedélyek jelentik az állami bevételek elsődleges forrásait. A kormány az ENSZ 2030-ig tartó időszakra vonatkozó fenntartható fejlődési menetrendjének megvalósítása érdekében jelentős halászati beruházásokat valósított meg. Az előadó emlékeztet arra, hogy az EU elkötelezett a fejlesztési szempontú szakpolitikai koherencia elve mellett, és hogy a fenntartható halászati partnerségi megállapodásoknak és végrehajtási jegyzőkönyveknek összhangban kell lenniük a fenntartható fejlődési célokkal.

A part menti halászat fedezi a fő fehérjeforrást a napi szinten halat fogyasztó helyi közösségek számára. A halászati ágazat állandó problémái közé tartozik, hogy hiányzik a halállományok védelméhez szükséges szakismeret és technikai segítségnyújtás, valamint korlátozottak és alulfizetettek a munkalehetőségek. E tekintetben az előadó a halászati gazdaság ösztönzése és a helyi gazdasági fejlődés elősegítése érdekében célzott erőfeszítésekre szólít fel, hogy az érintett part menti közösségek a velük folytatott rendszeres konzultációk révén ágazati támogatásban és a technikai segítségben részesüljenek.

Az előadó úgy véli, hogy a jegyzőkönyv elősegítheti a halászati erőforrások felelősségteljes és fenntartható kiaknázását, illetve a kiribati nemzeti halászati és tengerpolitika fejlesztését, valamint mindkét fél érdekét szolgálja. Az előadó ezért a jegyzőkönyv jóváhagyását javasolja.

\*\*\*\*\*

A Fejlesztési Bizottság felkéri a Halászati Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy tegyen ajánlást az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a Kiribati Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodás végrehajtásáról szóló jegyzőkönyvnek (2023–2028) az Európai Unió nevében történő megkötéséről szóló tanácsi határozatra irányuló tervezet jóváhagyására.

## ELJÁRÁS A VÉLEMÉNYNYILVÁNÍTÁSRA FELKÉRT BIZOTTSÁGBAN

<b>Cím</b>	Az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a Kiribati Köztársaság között létrejött halászati partnerségi megállapodás végrehajtásáról szóló jegyzőkönyv (2023–2028)
<b>Hivatkozások</b>	2023/0147(NLE)
<b>Illetékes bizottság</b>	PECH
<b>A vélemény előadója</b> Date appointed	Beata Kempa 18.7.2023
<b>Az elfogadás dátuma</b>	20.9.2023
<b>A zárószavazás eredménye</b>	+: 15 –: 1 0: 1
<b>A zárószavazáson jelen lévő tagok</b>	Hildegard Bentele, Dominique Bilde, Christophe Clergeau, Ryszard Czarnecki, Mónica Silvana González, György Hölvényi, Rasa Juknevičienė, Karsten Lucke, Erik Marquardt, Michèle Rivasi, Miguel Urbán Crespo, Bernhard Zimniok
<b>A zárószavazáson jelen lévő póttagok</b>	Frances Fitzgerald, Marlene Mortler, Patrizia Toia, Carlos Zorrinho
<b>A zárószavazáson jelen lévő póttagok (209. cikk, (7) bekezdés)</b>	Róza Thun und Hohenstein

**NÉV SZERINTI ZÁRÓSZAVAZÁS A VÉLEMÉNYNYILVÁNÍTÁSRA FELKÉRT  
BIZOTTSÁGBAN**

<b>15</b>	<b>+</b>
ECR	Ryszard Czarnecki
ID	Bernhard Zimniok
EPP	Hildegard Bentele, Frances Fitzgerald, Hölvényi György, Rasa Juknevičienė, Marlene Mortler
Renew	Róza Thun und Hohenstein
S&D	Christophe Clergeau, Mónica Silvana González, Karsten Lucke, Patrizia Toia, Carlos Zorrinho
Verts/ALE	Erik Marquardt, Michèle Rivasi

<b>1</b>	<b>-</b>
ID	Dominique Bilde

<b>1</b>	<b>0</b>
The Left	Miguel Urbán Crespo

Jelmagyarázat:

+ : mellette

- : ellene

0 : tartózkodás

16.11.2023

## VÉLEMÉNY A KÖLTSÉGVETÉSI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL

a Halászati Bizottság részére

az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a Kiribati Köztársaság között létrejött halászati partnerségi megállapodás végrehajtásáról szóló jegyzőkönyvnek (2023–2028) az Unió nevében történő megkötéséről szóló tanácsi határozatra irányuló javaslatról (COM(2023)251 – C9-0356/2023 – 2023/0147(NLE))

A vélemény előadója: Niclas Herbst

### RÖVID INDOKOLÁS

Az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a Kiribati Köztársaság között létrejött halászati partnerségi megállapodás, amelyet a felek 2008. április 28-án írtak alá, 2008. április 30-án lépett hatályba hatéves időtartamra. Amennyiben a felek egyike sem mondja fel, a megállapodás hallgatólagosan további hatéves időszakokra megújul. Mivel egyik fél sem jelentette be a halászati partnerségi megállapodás felmondására irányuló szándékát, a megállapodás továbbra is hatályban van. A halászati partnerségi megállapodás végrehajtásáról szóló első jegyzőkönyv 2012. szeptember 15-én hatályát veszítette. A második ilyen jegyzőkönyv 2015. szeptember 15-én veszítette hatályát.

A Tanács 2015. január 26-án felhatalmazta a Bizottságot arra, hogy tárgyalásokat kezdjen az Európai Unió és a Kiribati Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodáshoz csatolt új jegyzőkönyv elfogadásáról<sup>1</sup>.

A vonatkozó tárgyalási irányelvek alapján a Bizottság tárgyalásokat folytatott Kiribattal egy új jegyzőkönyvnek az Unió nevében történő megkötése céljából. E tárgyalásokat követően a tárgyaló felek 2022. december 18-án parafálták az új jegyzőkönyvet. Az új jegyzőkönyv az ideiglenes alkalmazás 22. cikkben rögzített kezdőnapjától, vagyis a két fél általi aláírásának napjától számított ötéves időszakra szól.

A jegyzőkönyv célja a halászati partnerségi megállapodás végrehajtása azáltal, hogy felhatalmazza az uniós hajótulajdonosokat a kiribati halászati övezetben folytatott halászatra vonatkozó halászati engedély kérelmezésére. Az új jegyzőkönyv a rendelkezésre álló legjobb tudományos szakvélemények alapján, valamint a Nyugat- és Közép-csendes-óceáni Halászati Bizottság által elfogadott állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedéseket követve keretet állapít meg az uniós hajók szőben forgó térségben folytatott halászati tevékenységei számára. Ezenkívül az új jegyzőkönyv a fenntartható halászati politika összes vetületének fejlesztése

---

<sup>1</sup> A Tanács határozata az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a Kiribati Köztársaság között létrejött halászati partnerségi megállapodásban előírt halászati lehetőségek és pénzügyi hozzájárulás megállapításáról szóló jegyzőkönyv megújítására irányuló tárgyalásoknak az Európai Unió nevében történő megkezdésére a Bizottságnak adandó felhatalmazásról, 2015.1.26., 5059/15.

érdekében megerősíti az EU és Kiribati közötti együttműködést. A jegyzőkönyv alapján rendelkezésre álló ágazati támogatás segítséget fog nyújtani Kiribati számára nemzeti halászati stratégiája végrehajtásához – ideértve a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat elleni küzdelmet is –, és egyszersmind együttműködést mozdít elő az óceánok fenntartható fejlődése, valamint a tisztességes munkakörülmények halászati tevékenységek során történő biztosítása terén a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet (ILO) szabványaival összhangban.

A halászati partnerségi megállapodás végrehajtásáról szóló jegyzőkönyv megkötése lehetővé teszi az Európai Unió és Kiribati közötti halászati stratégiai partnerség fenntartását és megerősítését.

A jegyzőkönyv megkötése halászati lehetőségeket teremt a kiribati halászati övezetben az uniós hajók számára. Az új jegyzőkönyv lehetővé teszi az uniós hajók számára, hogy a kiribati vizeken tonhalfajokra halásszanak, és a következő halászati lehetőségekről rendelkezik:

- 4 erszéynyes kerítőhálós tonhalhalászahajó, amelyek évente 160 napig rendelkeznek hozzáféréssel a kiribati vizekhez;
- kérésre évente további napok bocsáthatók az uniós hajók rendelkezésére.

Az Unió éves pénzügyi hozzájárulása 760 000 EUR-t tesz ki, mely összeg a következőkből adódik össze:

- a) a jegyzőkönyvben megállapított kategóriákba tartozó halászati erőforrásokhoz való hozzáférésért járó éves összeg címén 360 000 EUR az új jegyzőkönyv alkalmazásának időtartamára;
- b) Kiribati halászati ágazati politikájának fejlesztésére irányuló támogatás címén évi 400 000 EUR az új jegyzőkönyv alkalmazásának időtartamára.

Ez a támogatás megfelel a Kiribati által a tengeri halászati erőforrásokkal való fenntartható gazdálkodás területén a jegyzőkönyv alkalmazásának teljes időtartamára meghatározott politikai célkitűzéseknek.

A kötelezettségvállalási és a kifizetési előirányzatokra vonatkozó éves összegek – többek között az év elején még nem hatályos jegyzőkönyvekhez kapcsolódó tartalékalaphoz rendelt összeg – meghatározására az éves költségvetési eljárás keretében kerül sor<sup>2</sup>.

\*\*\*\*\*

A Költségvetési Bizottság felkéri a Halászati Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy adjon ki ajánlást az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a Kiribati Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodás végrehajtásáról szóló jegyzőkönyvnek (2023–2028) az Európai Unió nevében történő megkötéséről szóló tanácsi határozatra irányuló javaslat jóváhagyására.

---

<sup>2</sup> A költségvetési ügyekben való együttműködésről szóló intézményközi megállapodás 20. pontjának megfelelően (HL L 433I., 2020.12.22., 28.o.).

**MELLÉKLET AZON SZERVEZETEK VAGY SZEMÉLYEK JEGYZÉKE,  
AMELYEKTŐL, ILLETVE AKIKTŐL AZ ELŐADÓ ÉSZREVÉTELEKET KAPOTT**

A következő felsorolás az előadó kizárólagos felelősségi körében készült. Az előadó a következő szervezetektől vagy személyektől kapott információkat a vélemény elkészítése során, egészen a jelentés bizottsági elfogadásáig:

<b>Szervezet és/vagy személy</b>
Niclas Herbst kijelenti, hogy sem szervezetektől, sem személyektől nem kapott észrevételeket.

## A VÉLEMÉNYNYILVÁNÍTÁSRA FELKÉRT BIZOTTSÁG ELJÁRÁSA

<b>Cím</b>	Az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a Kiribati Köztársaság között létrejött halászati partnerségi megállapodás végrehajtásáról szóló jegyzőkönyv (2023–2028)
<b>Hivatkozások</b>	09862/2023 – C9-0356/2023 – 2023/0147(NLE)
<b>Illetékes bizottság</b>	PECH
<b>Véleményt nyilvánított</b> A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	BUDG 19.10.2023
<b>A vélemény előadója</b> A kijelölés dátuma	Niclas Herbst 24.10.2023
<b>Vizsgálat a bizottságban</b>	7.11.2023
<b>Az elfogadás dátuma</b>	16.11.2023
<b>A zárószavazás eredménye</b>	+: 23 –: 0 0: 1
<b>A zárószavazáson jelen lévő tagok</b>	Pietro Bartolo, Olivier Chastel, Andor Deli, Pascal Durand, Eider Gardiazabal Rubial, Alexandra Geese, Vlad Gheorghe, Valérie Hayer, Niclas Herbst, Hervé Juvin, Moritz Körner, Joachim Kuhs, Janusz Lewandowski, Siegfried Mureşan, Andrey Novakov, Dimitrios Papadimoulis, Bogdan Rzońca, Eleni Stavrou, Nils Ušakovs, Rainer Wieland
<b>A zárószavazáson jelen lévő póttagok</b>	Ana Collado Jiménez, Francisco Guerreiro
<b>A zárószavazáson jelen lévő póttagok (209. cikk (7) bekezdés)</b>	Jonás Fernández, Wolfram Pirchner



**NÉV SZERINTI ZÁRÓSZAVAZÁS A VÉLEMÉNYNYILVÁNÍTÁSRA FELKÉRT  
BIZOTTSÁGBAN**

<b>23</b>	<b>+</b>
ECR	Bogdan Rzońca
NI	Andor Deli, Hervé Juvin
PPE	Ana Collado Jiménez, Niclas Herbst, Janusz Lewandowski, Siegfried Mureşan, Andrey Novakov, Wolfram Pirchner, Eleni Stavrou, Rainer Wieland
Renew	Olivier Chastel, Vlad Gheorghe, Valérie Hayer, Moritz Körner
S&D	Pietro Bartolo, Pascal Durand, Jonás Fernández, Eider Gardiazabal Rubial, Nils Ušakovs
The Left	Dimitrios Papadimoulis
Verts/ALE	Alexandra Geese, Francisco Guerreiro

<b>0</b>	<b>-</b>

<b>1</b>	<b>0</b>
ID	Joachim Kuhs

Jelmagyarázat:

+ : mellette

- : ellene

0 : tartózkodás

## ELJÁRÁS AZ ILLETÉKES BIZOTTSÁGBAN

<b>Cím</b>	Az egyrészt az Európai Közösség, másrészt a Kiribati Köztársaság között létrejött halászati partnerségi megállapodás végrehajtásáról szóló jegyzőkönyv (2023–2028)	
<b>Hivatkozások</b>	09862/2023 – C9-0356/2023 – 2023/0147(NLE)	
<b>A konzultáció vagy az egyetértésre irányuló kérelem dátuma</b>	5.10.2023	
<b>Illetékes bizottság</b> A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	PECH 19.10.2023	
<b>Véleménynyilvánításra felkért bizottságok</b> A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	DEVE 19.10.2023	BUDG 19.10.2023
<b>Előadók</b> A kijelölés dátuma	João Pimenta Lopes 5.6.2023	
<b>Vizsgálat a bizottságban</b>	27.6.2023	23.10.2023
<b>Az elfogadás dátuma</b>	29.11.2023	
<b>A zárószavazás eredménye</b>	+ :                    23 – :                    1 0 :                    0	
<b>A zárószavazáson jelen lévő tagok</b>	Clara Aguilera, João Albuquerque, Pietro Bartolo, Izaskun Bilbao Barandica, Isabel Carvalhais, Maria da Graça Carvalho, Asger Christensen, Rosa D’Amato, Francisco Guerreiro, Anja Haga, Niclas Herbst, Ladislav Ilčić, France Jamet, Predrag Fred Matić, Francisco José Millán Mon, Ana Miranda, João Pimenta Lopes, Caroline Roose, Bert-Jan Ruissen, Marc Tarabella, Theodoros Zagorakis	
<b>A zárószavazáson jelen lévő póttagok</b>	Gabriel Mato	
<b>A zárószavazáson jelen lévő póttagok (209. cikk, (7) bekezdés)</b>	Erik Poulsen, Anne Sander	
<b>Benyújtás dátuma</b>	30.11.2023	

## AZ ILLETÉKES BIZOTTSÁG NÉV SZERINTI ZÁRÓSZAVAZÁSA

23	+
ECR	Ladislav Ilčić, Bert-Jan Ruissen
NI	Marc Tarabella
PPE	Maria da Graça Carvalho, Anja Haga, Niclas Herbst, Gabriel Mato, Francisco José Millán Mon, Anne Sander, Theodoros Zagorakis
Renew	Izaskun Bilbao Barandica, Asger Christensen, Erik Poulsen
S&D	Clara Aguilera, João Albuquerque, Pietro Bartolo, Isabel Carvalhais, Predrag Fred Matić
The Left	João Pimenta Lopes
Verts/ALE	Rosa D'Amato, Francisco Guerreiro, Ana Miranda, Caroline Roose

1	-
ID	France Jamet

0	0

Jelmagyarázat:

+ : mellette

- : ellene

0 : tartózkodás